|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 4 أكتوبر 2023 |
| **المرجع:** | **TSB Circular 141**  SG12/MA | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد  **نسخة إلى:**  - أعضاء تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 12؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد؛  - رئيس لجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| **الهاتف:** | +41 22 730 6828 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int) |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **اقتراح بإلغاء التوصيات ITU-T P.862 وITU‑T P.862.1 وITU‑T P.862.2 وITU‑T P.862.3 وافقت عليه لجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات في اجتماعها المنعقد في مكسيكو سيتي، الفترة 19‑28 سبتمبر 2023** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 12 (الأداء وجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE))، أتشرف بأن أُحيطكم علماً بأن لجنة الدراسات هذه اتفقت، في اجتماعها المنعقد في مكسيكو سيتي، في الفترة 28-19 سبتمبر 2023، على البدء في إلغاء قطاع تقييس الاتصالات المذكورة أعلاه، وفقاً لأحكام الفقرة 1.2.8.9 من القرار 1 (المراجَع في جنيف، 2022) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات. وتم التوصل إلى هذا الاتفاق دون معارضة من الدول الأعضاء أو أعضاء القطاع الذين يتصرفون نيابة عن الدول الأعضاء بموجب الرقم 239 من اتفاقية الاتحاد الحاضرين في الاجتماع.

2 وترد في **الملحق 1** معلومات عن هذا الاتفاق بما في ذلك ملخص لتفسير أسباب الإلغاء.

3 ووفقاً للقرار 1، القسم 1.2.8.9، سيدخل الإلغاء حيز التنفيذ إذا لم يتم تلقي أي اعتراض على الإلغاء بحلول الساعة 23:59 بالتوقيت العالمي المنسق في **4 يناير 2024**.

إذا رأت أي من الدول الأعضاء أو أعضاء القطاع الذين يتصرفون نيابة عن الدول الأعضاء بموجب الرقم 239 من اتفاقية الاتحاد أنه لا ينبغي قبول الإلغاء، فينبغي لهم أن يذكروا أسباب عدم الموافقة وسيُحال الأمر مرة أخرى إلى لجنة الدراسات.

4 وستُعلن نتائج هذه المشاورة بعد وقت قصير من الموعد النهائي عبر رسالة معممة لمكتب تقييس الاتصالات وتُنشر في النشرة التشغيلية للاتحاد.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

*(توقيع)*

سيزو أونوي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

**الملحق 1**

التوصيات المقترح إلغاؤها

ITU-T P.862 و ITU-T P.862.1 و ITU-T P.862.2و ITU-T P.862.3

|  |
| --- |
| **التوصية ITU-T P.862، *التقييم المدرك لنوعية الكلام (PESQ): أسلوب موضوعي لتقييم نوعية الكلام من طرف إلى طرف للكودكات الصوتية والشبكات الهاتفية ضيفة النطاق* (2001/02)** |
| *ملخص:* |
| تصف هذه التوصية طريقة موضوعية للتنبؤ بالجودة الذاتية للمهاتفة بأجهزة اليد (ضيقة النطاق) والكودكات الصوتية ضيفة النطاق بالتردد kHz 3,1. وتقدم هذه التوصية وصفاً رفيع المستوى للطريقة وإرشاداً عن كيفية استعمالها وجزءاً من نتائج أبرز أعمال لجنة الدراسات 12 المضطلع بها في الفترة 1999-2000. ويرد تنفيذ مرجعي للشفرة ANSI-C، موصوف في الملحق A، في ملفات منفصلة ويشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وتحدد أيضاً في الملحق A إجراءات لاختبار المطابقة وذلك لتمكين المستعمل من التحقق من صحة تنفيذ بديل للنموذج. ويجب أن يكون للتنفيذ المرجعي للشفرة ANSI-C هذا الأسبقية في حالة وجود تعارض بين الوصف الرفيع المستوى كما هو وارد في هذه التوصية والتنفيذ المرجعي للشفرة ANSI-C.  وتتضمن هذه التوصية مرفقاً إلكترونياً يضم تنفيذاً مرجعياً للشفرة ANSI-C للتقييم PESQ وبيانات اختبار المطابقة. |
| *أسباب إلغاء التوصية المذكورة أعلاه:* |
| وُضعت خوارزمية التنبؤ بنوعية الكلام التقييم المدرك لنوعية الكلام (PESQ) (ووفق عليها في عام 2001) للتنبؤ بجودة الاستماع في سيناريوهات نقل الكلام الخالص ضيق النطاق الضيق. وبالتالي، فهي غير قادرة على تقديم نتائج دقيقة وموثوقة في حالة تكنولوجيات الاستعاضة المتقدمة لتحول الوقت وفقدان الرزم بالإضافة إلى تعديلات الكسب الدينامي التي تعتبر نمطية في توصيلات VoIP وVoLTE الحالية.  ولمعالجة هذه القيود والتوسع في التكنولوجيات الأحدث، تم وضع التوصية ITU-T P.863 *"التنبؤ الموضوعي بجودة الاستماع المدركة"* (تمت الموافقة عليها مبدئياً في عام 2011، وأحدث طبعة منها صدرت في عام 2018) حيث تغطي كلا من أسلوبي النطاق الضيق والكامل.  ويحتفظ أسلوب النطاق الضيق في التوصية ITU-T P.863 بالتوافق بأثر رجعي مع التوصية ITU‑T P.862 مما يسمح بالانتقال السلس من التوصية ITU‑T P.862 إلى التوصية ITU‑T P.863، في حين أصبح وضع النطاق الكامل هو المعيار لقياسات الجودة في شبكات المهاتفة الحالية.  وبالتالي، فإن التوصيات ذات الصلة بالتقييم PESQ من السلسلة ITU-T P.862[.x] لم تعد ذات صلة بمشهد الاتصالات الراهن. |

|  |
| --- |
| **التوصية ITU-T P.862.1، *وظيفة التقابل لتحويل الدرجات الخام P.862 إلى درجات متوسطة للرأي بشأن نوعية الوصلة الموضوعية MOS-LQO* (2003/11)** |
| *ملخص:* |
| تقدم التوصية ITU-T. P.862 الدرجات الخام في المدى من 0,5– إلى 4,5. ومن المرغوب فيه تقديم درجات متوسطة للرأي بشأن نوعية الوصلة الموضوعية (P.800.1) من التوصية ITU‑T P.862 لتمكين المقارنة الخطية بمتوسط درجات الرأي. وتقدم هذه التوصية وظيفة التقابل وأداءها لتقابل وحيد بين الدرجات الخام للتوصية ITU‑T P.862 والدرجات المتوسطة للرأي بشأن نوعية الوصلة الموضوعية (P.800.1).  ويسمح ذلك بمقارنة الدرجات MOS-LQO المأخوذة من التوصية ITU-T P.862 بمنأى عن تنفيذ التوصية ITU-T P.862. وقد تم استمثال وظيفة التحويل المقدمة في هذه التوصية عبر مجموعة كبيرة من البيانات الذاتية تمثل تطبيقات ولغات مختلفة. |
| *أسباب إلغاء التوصية المذكورة أعلاه:* |
| انظر أسباب إلغاء **التوصية ITU-T P.862، *التقييم المدرك لنوعية الكلام (PESQ): أسلوب موضوعي لتقييم نوعية الكلام من طرف إلى طرف للكودكات الصوتية والشبكات الهاتفية ضيفة النطاق* (2001/02)*.*** |

|  |
| --- |
| **التوصية ITU-T P.862.2، *توسيع مدى التوصية P.862 لتشمل النطاق العريض من أجل تقييم الشبكات الهاتفية عريضة النطاق ووحدات تشفير وفك تشفير الكلام* (2007/11)** |
| *ملخص:* |
| تصف التوصية ITU-T P.862.2 توسيعاً طفيفاً لخوارزمية التقييم المدرك لنوعية الكلام (PESQ) المعرفة في التوصية ITU‑T P.862. ويسمح هذا التمديد بإمكانية تطبيق التوصية ITU-T P.862 على تقييم الظروف، مثل حالات وحدات تشفير وفك تشفير الكلام التي يستعمل فيها المستمع سماعات عريضة النطاق. (وفي المقابل، تفترض التوصية ITU-T P.862 وجود جهاز يد قياسي ضيق النطاق من نوع IRS والذي يحقق توهيناً بقوة عند ترددات أقل من 300 Hz وأكبر من 3 100 Hz). والغرض الرئيسي من هذه التوصية هو الاستخدام مع الأنظمة الصوتية عريضة النطاق (50-7 000 Hz)، على الرغم من أنه يمكن تطبيقها أيضاً على الأنظمة ذات عرض النطاق الأضيق. |
| *أسباب إلغاء التوصية المذكورة أعلاه:* |
| انظر أسباب إلغاء **التوصية ITU-T P.862، *التقييم المدرك لنوعية الكلام (PESQ): أسلوب موضوعي لتقييم نوعية الكلام من طرف إلى طرف للكودكات الصوتية والشبكات الهاتفية ضيفة النطاق* (02/2001)*.*** |

|  |
| --- |
| **التوصية ITU-T P.862.3، *دليل تطبيقي لقياسات النوعية الموضوعية استناداً إلى التوصيات P.862 وP.862.1 وP.862.2* (11/2007)** |
| *ملخص:* |
| تورد التوصية ITU‑T P.862.3 بعض الملاحظات الهامة التي ينبغي مراعاتها في التقييم الموضوعي لنوعية الكلام طبقاً للتوصيات ITU-T P.862 وITU‑T P.862.1 وITU‑T P.862.2. وينبغي لمستعملي التوصية ITU‑T P.862 أن يفهموا ويتابعوا الإرشادات الواردة في هذه التوصية.  وتشكل هذه التوصية دليلاً إضافياً لمستعملي التوصية ITU-T P.862، يشرح وسيلة لتقدير جودة الإصغاء للكلام بواسطة عينات كلام مرجعية وعينات متردية. ونطاق تطبيق التوصية ITU-T P.862 محدد بوضوح في حد ذاته. ولا توسع هذه التوصية هذا النطاق ولا تضيقه، ولكنها تقدم معلومات ضرورية وهامة للحصول على نتائج قياس موضوعية مستقرة، وموثوقة، وذات مغزى من الناحية العملية. |
| *أسباب إلغاء التوصية المذكورة أعلاه:* |
| انظر أسباب إلغاء **التوصية ITU-T P.862، *التقييم المدرك لنوعية الكلام (PESQ): أسلوب موضوعي لتقييم نوعية الكلام من طرف إلى طرف للكودكات الصوتية والشبكات الهاتفية ضيفة النطاق* (2001/02)*.*** |

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ